

Acte II.

L'appartement de DesGrioux et de Manon à Paris, Rue Vivienne.

Andantino très calme. 66 = ♩.

Grandes Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Sib. *Soli.*
p sostenuto

Bassons. *a 2.*
mf bien chanté, soutenu et expressif.

Cors en Mib.

Cors à Pistons en Fa♯.

Cornets à Pistons en La♯.

3 Trombones.

Timbales en Sib-Mib.

Une Harpe.

1. Violons.

2. Violons. *div.*
p

Altos.

Manon.

Des Grioux.

Violoncelles. *Soli.*
mf bien chanté, soutenu et expressif.

Contrebasses. *pizz.*
dim.

Andantino très calme. 66 = ♩.

Hautb. *sf dim. pp*

Clar. *p poco*

Bns. *a2. mf f sf*

Cors. *sf dim. pp*

p

sf dim. p

sf dim. p

de même

p

mf f sf

p

sf dim.

p

sf dim. pp

sf dim. p

sf dim. p

p

sf dim. p

sf

pizz. p

arco cresc.

sf unis. cresc.

cresc.

cresc.

p

Musical score for the first system, featuring multiple staves with various musical notations and dynamics. The score includes:

- Staff 1: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 2: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 3: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 4: Treble clef, Solo. *mf* *expressif* dynamics.
- Staff 5: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 6: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 7: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 8: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 9: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 10: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 11: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 12: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 13: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 14: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 15: Bass clef, piano (*p*) dynamics.

Musical score for the second system, starting with a measure number 85 and including various musical notations and dynamics. The score includes:

- Staff 1: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 2: Treble clef, Solo. *mf* dynamics.
- Staff 3: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 4: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 5: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 6: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 7: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 8: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 9: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 10: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 11: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 12: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 13: Bass clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 14: Treble clef, piano (*p*) dynamics.
- Staff 15: Bass clef, piano (*p*) dynamics.

rall.

86

a tempo

Violin I: *f*

Violin II: *f*

Viola: *f*

Cello: *f*, *p*, *poco*

Double Bass: *f*, *rall.*, *a 2.*, *mf*, *sf*

Flute: *f*

Clarinet: *f*

Bassoon: *f*

Trumpet: *f*

Trombone: *f*

Piano: *f*, *p*, *dim.*

Harpsichord: *f*

Manon. Rideau.

Des Grieux. (Des Grieux est assis devant un petit bureau-secrétaire; Manon s'avance doucement derrière lui et cherche à lire ce qu'il écrit.)

Violin I: *f*

Violin II: *f*

Viola: *f*

Cello: *f*, *pizz.*, *dim.*

Double Bass: *f*, *rall.*, *a tempo*, *mf*, *sf*

Hautb. *sf* *dim.* *pp* *sf* *dim.*
 Clar. *p* *poco*
 Bns. *mf* *f*
 Cors. *sf* *dim.* *pp* *mf* *sf* *dim.*
 M. (gaiment)
 (s'arrêtant d'écrire et d'un ton de reproche; souriant)
 D. *p*
 Manon!... Indiscreète Mazon!...
 Avez-vous peur que mon visa - ge frô - le Votre vi - sa - ge?... Oui, je li -

Clar.

Bns.

Cers. *pp*

Timb. *p*

Viol. *p* *sf* *dim.*

M. *p* *sf* *sf*

D. *p* *sf* *sf*

pizz. *arco* *sf* *f*

sais sur votre é - pau - - le... Et j'ai souri, voyant pas - ser mon nom!...

J'écris à mon

Hautb. *p* *suivez*

Clar.

Bns. *poco*

Viol. *unis.*

M. *espressivo*

D. *espressivo*

sf *arco* *p* *suivez* *f*

Vous avez peur?... Eh

pè - re; et je trem - ble Que cette lettre où j'ai mis tout mon cœur, Ne l'ir - ri - te... Oui, Ma - non, j'ai très peur!...

Clar. 88

Bns.

Cors.

Timb.

Viol. *div.* *unis.* *p* *sf* *p* *espressivo* *f* *pizz.* *p* *pp* *div. arco* *p* *arco* *p*

M. *bien!* *il faut relier en - semble...*

D. *Oui, - c'est ce - la, en - sem - ble, re - li - sons!*

f *p*

89

Clar.

Bns. *a 2.* *f*

Cors. *a 2.* *f*

Viol. *sf* *cresc.* *f* *p* *pp* *pizz.* *p* *pp* *pizz.* *p* *pp* *pizz.* *p*

Manon. *lisant (simplement)* *On l'appelle Manon, elle eut hi - er seize ans, En*

arco *p* *div. pizz.* *f* *unis.* *p*

Solo. mp

Clar.

Viol. *pp* *più f* *p* *mf* *pp*

pp *più f* *p* *mf* *pp*

pp *più f* *p* *mf* *pp*

M. *pp* *più f* *p* *mf* *pp*

el - le tout séduit... la beau-té, la jeunesse, la grà - ce, Nul-le voix n'a de plus doux ac.cents. Nul regard plus de charme avec

pp *più f* *p* *mf* *pp*

pp *più f* *p* *mf* *pp*

poco rall. suivez a tempo Solo. *p* *Tempo I.*

Gr. Fl. Solo. *p*

Hautb. *p*

Clar. *p*

Bns. *fp*

Cors. *fp*

Timb. *fp*

poco rall. suivez a tempo *f* *p* *f* *Tempo I.* arco *p* div. *p* arco *p*

Viol. *f* *p* *f* *arco* *p* *div.* *p* *arco* *p*

Altos. *f* *p* *f* *arco* *p* *div.* *p* *arco* *p*

Manon. *p* (s'arrêtant de lire)

plus de tendres - - - se... (répétant avec ardeur) *espressivo* Est-ce

Des Grieux. *f* *p* *f*

Nul regard plus de charme avec plus de tendres - - - sel...

poco rall. suivez a tempo *p* *f* *Tempo I.*

Hautb. *en animant* *poco rall. suivez*

Clar. *mf* *f*

Bns. *sf* *en animant* *f* *poco rall. suivez*

Viol. *sf unis.* *dim.* *fp*

M. *sf* *mf* *mf* *mf* *sf* *fp*

D. *mf* *mf* *mf* *sf* *fp*

vrai?... moi, je n'en sais rien,... Mais je sais que vous m'aimez bien! *(avec élan)* *f* *p*

Vous aimer?... Vous ai-mer!... Manon!... je t'a-

arco *sf* *div.* *mf* *mf* *mf* *f* *unis.* *fp* *arco*

en animant *fp poco rall. suivez*

1^{er} Cor en Fa#.

2^d Cor en Mib.

Tempo I. **91** 1^o Solo en Fa# *pp*

Soutenu, expressif et avec la voix

Harpe. Solo. *p*

Tempo I.

Viol. *p* *pizz.* *mf* *f* *p dim.* *pp* *div. pizz.*

p *pizz.* *f* *p* *div. pizz.*

(à défaut de Harpe) *div. pizz.* *p*

M. *p* *f*

D. *p* *f* *p* *(lisant)* *p*

Allons... Monsieur! lisons en - - co - rel... *p* *div. pizz.*

- do - rel... *p* *f* *(à défaut de Harpe)* *pizz.*

Comme l'oiseau qui suit en tous lieux le printemps, Sa jeune

p *f* *p*

Tempo I.

92

Cors. plus facile

Viol. I. div. pizz.

Viol. II.

Altos.

ame à la vi-e, sa jeune ame est ou-verte sans ces- - se, Sa lève en fleur sourit et parle au Zéphir parfume qui passe et la ca-res - unis

dim. *p* *pp dolce* *pp dolce*

93

Andante appassionato. 63 = ♩.

Hautb. *a tempo* *rall.*

Clar.

Bns.

Cors. *f* *2^e Cor en mi b* *ppp* *dim.*

Timp.

a tempo *rall.* *pp* *ppp* *dim.* *sf* *pp*

a tempo *pizz.* *rall.* *mf* *p* *pp* *div.* *arco* *un Alto solo.* *mf espressivo* *(pensive)*

Manon (repotant) *rall.* *p* *pp* *mf*

Desgrieux. *dol.* *pp* *mf* *pp*

unis *a tempo* *mf* *rall.* *p* *pp* *arco* *trois Vcll.* *arco* *pizz.*

Andante appassionato. 63 = ♩.

changez en Ré ♯.

Il ne te suffit pas alors de nous aimer?... -Tu le veux?..

- Non, je veux que tu sois ma femme!

Hautb. *animato*

C1. *f espressivo* (changez en La \flat)

Bns. *f espressivo*

Cors. *f espressivo* *mp*

Timb. *f* (changez en La \flat - R \acute{o} \flat)

animato

f *arco* *pizz.*

f *arco* *pizz.*

f *arco* *pizz.*

cresc. *unis.* *f* *unis.* *f* *pizz.* *f*

— Embrasse moi donc, chevalier!... Et va porter ta lettre!
(Ils s'embrassent.)

— Je le veux, et de toute mon âme!

— Oui, je vais la porter!
(il se dirige vivement vers la porte, et s'arrête)

Voilà des fleurs qui sont fort belles;
D'où te vient ce bouquet, Manon?
pizz. *f*

cresc. *unis.* *f* *unis.* *f* *pizz.* *f*

p unis. *animato* *f*

Clar. *Allegretto leggiero. 76 = ♩.*

Bns. *mf*

Cors. *mf*

Allegretto leggiero. 76 = ♩.

arco *pp leger*

div. *pizz.* *unis.* *sf* *dim.*

pizz. *p*

p

Manon (vivement) **Des Grieux.** **Manon.**

— Je ne sais pas... Comment tu ne sais pas?... Beau motif de querelles!... Par la fenêtre, on l'a lancé d'en bas... Comme il était joli, je l'ai gar-

p *p* *p*

Allegretto leggiero. 76 = ♩.

Hautb. *Andante.*

Clar. *f dim. pp*

Bns. *f dim. pp*

Cors. *f pp*

Timp. *f pp*

arco *f*

(On entend un bruit de voix au dehors)

- dé... Je pense que tu n'es pas jaloux? *Des Grioux (tendrement)* -Et tu fais bien!
Ce cœur est à toi tout entier!...

- Non, je puis te jurer que je n'ai de ton cœur aucune défiance... *Des Grioux* -Qui donc se permet un pareil tapage?...

Andante.

Allegro. 138 = ♩

Bns. *a2. f a2. dim. p*

Cors. *f a2. dim. pp*

Timp. *f dim. pp*

Allegro. 138 = ♩

pizz. *f*

arco *pp*

Des Grioux. (Entre la servante effarée) La Servante. Manon.

Deux gardes du corps sont là qui font rage. L'un se dit le parent de Madame... -Lescaut!... c'est Lescaut!...

pizz. *f*

arco *pp*

Allegro. 138 = ♩

f > p dim. pp

Bns.

La Servante bas à Manon et vite. **Manon** (bas) **La Servante** (bas)

— L'autre c'est... ne parlons pas trop haut... L'autre, c'est Ce fermier général qui loge près d'ici. Monsieur de Brétigny?... Monsieur de Brétigny.

96a Tempo Allegro.

Gr.Fl. **Allegro.**

P.Fl.

Hautb.

Clar.

Bns.

Cors.

Pis.

Tromb.

Timp.

Viol. I. **Allegro.**

Viol. II.

Altos.

Vcll.

CB.

Des Grioux.

(Le bruit redouble.)

Cela devient trop fort et je vais voir moi-même...

Solo. *ff* (très attaqué)

div.

a Tempo Allegro.

a Tempo Allegro.

The piano accompaniment consists of ten staves. The upper staves feature intricate rhythmic patterns with frequent sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *ff* and *a2.* throughout the system.

Allegro risoluto (non troppo.) 138 = ♩

a tempo

Manon.

Allegro risoluto (non troppo.) 138 = ♩

Manon and Des Grieux staves. Manon's staff shows rests. Des Grieux's staff begins with a rest followed by a musical phrase starting in the next system.

Des Grieux.

Lescaut. (Entrent Brétigny costumé en garde du corps et Lescaut.)

(brusquement)

Lescaut's entrance. The notation includes a dynamic marking of *f* and a triplet of notes. The lyrics are: "En-fin, les amoureux, Je vous tiens tous les deux!..."

Brétigny.

En-fin, les amoureux, Je vous tiens tous les deux!...

The piano accompaniment continues with similar complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *ff* and *a2.*

Allegro risoluto (non troppo.) 138 = ♩

ff a tempo

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The middle system features a grand staff with piano dynamics (*p*, *dim.*, *sf*) and a vocal line. The bottom system includes a grand staff with piano dynamics (*p*, *dim.*, *pizz.*, *arco*, *sf*) and a vocal line with lyrics.

Lyrics for the vocal parts:

M.
D.
L. (à Des Grieux, avec insolence)
Nous m'avez, l'autre jour brûlé la po-li -
B. Soyez clé-ment, Lescaut, son-gez — à leur jeu - nes - se...

Gr. Fl.
F. Fl.
Hautb.
Cl.
Bns.
en re \flat
Cors.
en fa \flat
Timb.
M.
D.
L.
B.

fp
fp
fp
fp
mf
p
sf
sf
sf
sf
mf
p
sf
sf
sf
mf
p
sf
sf
sf
mf
mf

(vivement) (calme et menaçant.)
Hé - là!... par - lez plus dou - ce - ment. Plus dou - ce -
- tes - se, Monsieur le drô - le!... Plus dou - ce - ment!

Musical score for piano and voice, page 145. The score includes piano accompaniment with various dynamics (f, dim., sf) and a vocal line with lyrics in French. The piano part features complex textures with many sixteenth and thirty-second notes. The vocal line has lyrics: "- ment! C'est à tom-ber foudroy - é sur la pla - - - ce! J'ar-ri - - ve pour ven -".

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes five staves for piano accompaniment, with dynamics such as *fp* (fortissimo piano) and *mf* (mezzo-forte). The bottom system features vocal staves for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), with lyrics in French: "ger l'honneur de notre ra - - - ce, Je suis le redres - seur, je suis le châti - ment. Et". The piano accompaniment includes complex rhythmic patterns and dynamic markings like *p* (piano) and *sf* (sforzando).

Musical score for piano and vocal ensemble. The score includes piano accompaniment (piano and grand staff), vocal parts (VI, D, L, B), and a basso continuo part. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The piano part features complex rhythmic patterns and dynamics ranging from piano (*p*) to fortissimo (*f*). The vocal parts have lyrics in French, including "C'est bien! je", "c'est à moi qu'on dit de par-ler dou-cement! De par-ler dou-ce-ment!", "Co-quin!", "Contiens-toi!...", and "Retiens-toi!".

poco a poco animando

The piano accompaniment consists of several staves. The upper staves (treble clef) feature rhythmic patterns with accents and slurs. The lower staves (bass clef) provide harmonic support with chords and moving lines. Dynamics range from *sf* (sforzando) to *p* (piano). A *cresc.* (crescendo) marking is present in the lower right section of the piano part.

poco a poco animando

Des Grioux.

vais vous couper les o - reil - les!

Lescout.

(presque parlé à Brétigny. feignant de n'avoir pas bien compris)

Hein?... Qu'est-ce qu'il dit?...

Vit-on ja-mais inso-len - ces pa-

Brétigny.

(à Lescout, en riant)

Qu'il va vous couper les o - reil - les!

This section includes vocal lines for Des Grioux, Lescout, and Brétigny, along with piano accompaniment. The piano part continues with rhythmic patterns and dynamics like *f* (forte) and *p* (piano). A *cresc.* marking is visible at the end of the piano accompaniment. The tempo instruction *poco a poco animando* is repeated at the bottom right.

poco a poco animando

100

sempre animando

Più mosso.

The first system of piano accompaniment consists of grand piano (GP) and harpsichord (Hc) parts. The GP part features a complex texture with multiple voices, including a prominent melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The Hc part provides a steady, rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*, *sf*, and *mf*. The tempo marking *sempre animando* is present above the first staff, and *Più mosso.* is indicated at the end of the system.

Manon.

f espress.

Ah! cheva-

Des Grieux.

f

O Manon,

Lescout.

-reil - les!... Il me - na - ce! Par la mort! par lèn - fer!... Co-

Brétigny.

Camèn a l'air... (le contenant) Lescout!...

The second system of piano accompaniment continues the GP and Hc parts. The GP part features a complex texture with multiple voices, including a prominent melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The Hc part provides a steady, rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*, *p*, and *sf*. The tempo marking *sempre animando* is present above the first staff, and *Più mosso.* is indicated at the end of the system.

sempre animando

Più mosso.

The musical score consists of a piano accompaniment and four vocal parts. The piano part features a complex texture with multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a lower grand staff (bass clefs). Dynamics range from *f* (forte) to *mf* (mezzo-forte). The vocal parts are for M., D., L., and B., with lyrics in French. The score includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *f* *mf*. There are also tempo markings like *allegro* and *allegro* *mf*. The lyrics are as follows:

M. -lier, je meurs d'ef - froit Je meurs d'ef - froit Je le sais bien, je suis cou - pa - - ble!... Veil -

D. soy - ez sans ef - - froit Comp - tez sur moi! Seul de nous deux, je suis cou - pa - - ble!... Comp -

L. (à Brétigny) -quin!... Re - te - nez - moi re - tenez moi re - te - nez - moi! Drô - le!... Re - te - nez -

B. Con - tiens - toi, Lescaut! Al - lons! Con - tiens - toi, Lescaut!

The musical score consists of several systems. The first system includes piano accompaniment for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The piano part features a complex texture with many chords and moving lines, marked with dynamics like *f* and *fp*. The vocal parts enter in the second system. There are four vocal lines: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are in French and describe a scene of despair and confession. The piano accompaniment continues with a driving, rhythmic pattern in the bass line and more complex chords in the treble line.

M. -lez sur moi! Ah! che - va - -lier!... Je meurs d'ef -

D. -tez sur moi! O cher a - -mour!... Ne trem - blez

L. - moi! Je sais de quoi je suis ca - pa - -ble!... Re - te - nez - moi! je sais de quoi je suis ca - pa - -ble!...

B. Le re - mords les ac - ca - ble!... Vois! Cha - cun d'eux...

The musical score consists of several systems. The top system includes a grand staff with piano accompaniment and vocal parts for Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The piano part features complex textures with many chords and moving lines. The vocal parts have lyrics in French. The score includes dynamic markings such as *f*, *sf*, *cresc.*, and *sp*. There are also performance instructions like *a 2.* and *a 2.* in the piano part.

Vocal Lyrics:

- S.** -froil Veil-lez sur moi! Ah!... c'en est fait! Son regard
- A.** pas! Comp-tez sur moi! Il se-ra bien-tôt plus trai-ta-ble! Ma-
- T.** Quand il faut pu-nir un cou-pa-ble!... Re-te-nez-moi re-te-nez-moi! Drô-le! Coquin! Drôle!
- B.** est cou-pa-ble!... Le remords les ac-ca-ble!... Allons! de l'in-dul-gence!...

The piano accompaniment consists of several staves. The upper staves (treble clef) feature melodic lines with slurs and dynamic markings such as *ff*. The lower staves (bass clef) provide a rhythmic foundation with chords and moving lines. There are also some *a 2.* markings, possibly indicating a second ending or a specific articulation.

V.
 cour - rou - cé m'ac - ca - - - - - ble!... Je meurs — déf - - froi! Je meurs déf -

D.
 - non! comp - tez sur moi! Ma - non! comtez — sur moi! comtez sur

L.
 Re-tenez moi! re-tenez - moi! Coquin! Je veux — pu - - nir! Retenez - moi! re-tenez moi! re-tenez -

B.
 Con - tiens - toi! Lescaut! Ah! Lescaut! — con-tiens - toi! Re - tiens -

The piano accompaniment continues with similar textures to the first system, featuring complex rhythmic patterns and dynamic markings like *ff*.

Allegro risoluto. 1^o Tempo.

Musical score for the first system, including piano and violin parts. The piano part features a complex rhythmic pattern with various dynamics. Performance instructions include:

- f* (forte) and *p* (piano) dynamics.
- Tempo marking: *Allegro risoluto. 1^o Tempo.*
- Instruction: *(changez en Si b)* (change to B-flat).
- Instruction: *(changez en Fa b Si b)* (change to F-flat B-flat).

Allegro risoluto. 1^o Tempo.

Musical score for the second system, including piano and vocal parts. The piano part continues with complex rhythms and dynamics. Performance instructions include:

- mp* (mezzo-piano), *f* (forte), *dim. p* (diminuendo piano), and *p* (piano) dynamics.
- Instruction: *pizz.* (pizzicato).
- Instruction: *(avec importance)* (with importance).
- Instruction: *(s'interposant)* (interposing).

 The vocal parts include lyrics:

- V. - froil
- O. - moil
- L. - moi! Soit! J'y con-
- B. - toi! Lescant! Vous montrez trop de zèle... Expliquez-vous plus posément.

Allegro risoluto. 1^o Tempo.

Allegro. ma non troppo. 132 = ♩

gr. Fl.
p. Fl.
Hautb.
Clar.
Bass.
Cors en Fa.

Allegro. ma non troppo. 132 = ♩

pizz.

(à Des Grieux)

Des Grieux. (menaçant encore)

Lescaut.

mf

Ma-de-moi - selle est ma cousine et je ve - nais très po-li-ment...Très po-li-

-sens.

suivrez

suivrez

arco
p très léger

arco
p

Lescaut.

ment? Très poliment: Oui, je ve-nais très poliment Di- -re: Monsieur, sans vous chercher que-rel - le... Répondez: Oui, répondez:

suivrez

Allegro. (avec entrain.) 144 = ♩

105

Lescout.
Non, Voulez vous é-pouser Ma - non?... La chose est claire, En - tre lu - rons et bons garçons, C'est ainsi

Brétigny.
La chose est claire, En - tre lu - rons, C'est ain-si qu'on traite une affai -

arco *pizz.*

Allegro. (avec entrain.) 144 = ♩

Cors en Fa.

Timb.

L.
qu'on traite une af-fai - -re! La chose est claire, En - tre lu-rons et bons garçons, Voi-là l'affai -

B.
re! Entre lu-rons et bons garçons! La chose est claire, En - tre lu - rons, oui, c'est ain - si: c'est l'affai -

dim. *arco* *pizz.* *Solo.*

Allegro. (avec entrain.) 144 = ♩

gr. Fl. P.Fl. Hautb. Clar. Bass. Cors. Timb. Lescant.

Bretigny. - - - - - rel (à Des Grieux, riant) Ma foi, je nai plus de co - lè - re, Et
- - - - - rel Eh bien, é - tes - vous sa - tis - fait?

pizz. f mf p

Cors en Ré.

Des Grieux. (riant) Ma foi je nai plus de co - lè - - -
vo - tre franchi - se me plait.

Lescant. (riant) C'est ainsi qu'on traite une af - fai - - - re. La

Bretigny. (riant) C'est ainsi qu'on traite une af - fai - - - re! En - tre lu - rons et bons garçons! La

f sf a2. a2. f

rall. a tempo

G. Fl. *f* *dim.* *f* *f* *f*
 P. Fl. *f* *dim.* *f* *f* *f*
 Hautb. *f* *dim.* *f* *f* *f*
 Clar. *f* *dim.* *f* *f* *f*
 Bass. *sf tr* *f* *tr* *a 2.* *f* *sec.*
 Cors. *f* *mf* *a 2.* *f* *f* *sec.*
 Pist. *f* *f* *f* *f* *sec.*
 Tromb. *f* *f* *f* *f* *sec.*
 Timb. *f* *f* *f* *f* *sec.*
 Viol. *f* *div.* *dim.* *p* *f* *f* *f* *arco*
 Alto. *f* *div.* *dim.* *p* *f* *f* *f* *arco*
Des Grioux.
 - re! Je n'ai plus de co - lè - - - - - re!
Lescant.
 chose est claire, En - tre lu - rons, et bons garçons Voi - là l'af - fai - - - - - re!
Bretigny.
 chose est claire, En - tre lu - rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'af - fai - - - - - re!
 Vclle. *f* *div.* *p* *f* *f* *f* *arco*
 Basso. *f* *f* *f* *f* *f* *arco*
 rall. a tempo

Hb. Andantino. 66 = ♩ .

Clar. *p*

Bass. *p*

Cors. *p*

Viol. *p*

IV. Solo. *p*

Des Grieux. (*à Lescaut*) (*montrant sa lettre*)

Lescaut. Je venais d'écrire à mon père... A- vant qu'on y mette un ca- chet vous li- rez bien ce- ci, j'es- père... (*prenant la lettre*)

bien chanté

Soli *mf* *f*

Volontiers!

dol.

Andantino.

pp

pp

I^o

(*observant Manon et Brétigny tout en éloignant Des Grieux avec intention*)

Mais voi- ci le soir... Al- lons tous deux pour y mieux voir Nous pla- cer près de la fe- - tre Et là nous li- rons vo- tre

en animant peu à peu

Allegro appassionato. 144 = ♩.

Cors.
 Timb.
 Manon (à Brestigny, furtivement)
 Bretigny (se trouve près de Manon)
 Ve-nir i - ci sous un dé-gui-se-ment... (à Manon de même)
 Vous m'en vou-
 let - tre...

p
pp
p
sf
f
f
p
pp
pp
pp
f
p
f
pp
pizz.
arco
pp
p
pizz.
p

divisés
 unis.

(Lescart est remonté vers le fond avec Des Grieux.)
 en animant peu à peu

Allegro appassionato.

Cer-tai-ne-ment... Vous sa-vez que c'est lui que j'ai - - - me.
 -lez?.. J'ai vou-lu vous a-ver-tir moi-

fp
dim.
dim.
dim.
pp
pp
dim.
p
pizz.
f
p
pizz.
arco
p
pp
espressivo
p
pizz.
p
pizz.
p

This system contains the first system of the musical score. It features a piano accompaniment with a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The piano part includes markings such as *pp*, *arco*, *dim.*, *pp pizz.*, *arco*, *pp*, *p*, and *p divisés*. The vocal lines for Soprano (M.) and Bass (B.) are written in treble and bass clefs respectively. The lyrics for the Bass part are: "Ce soir? Par or-dre de son mè - me, Que ce soir de chez vous, on comp-te l'en-le-ver... Par or - - dre de son pè - re!..".

This system contains the second system of the musical score. It includes a Clarinet (Cl.) part in the upper right, marked *p*. The piano accompaniment continues with markings like *pizz.* and *p*. The vocal lines for Soprano (M.) and Bass (B.) are present. The lyrics for the Bass part are: "pè - re!.. (faisant un pas) Ah! je sau-rai bien em - pé-cher... (l'arrêtant) Oui, — ce soir i - ci mè - me, On viendra l'ar - ra-cher! Pré-ve-nez-".

p *très expressif* *p* *a2.* *p*

pizz. *arco* *unis.* *p*

Brétigny. *mp* (à voix basse, près) *poco a poco cresc.*

-le, C'est la mi-se - re pour lui, pour vous... Ne le prévenez pas... Et c'est la for-tune au contrai - re...

arco

110

G.F. Stesso tempo.

P.FI.

Hautb.

Clar. *fp*

Bass. *pp*

fp

Cors. *fp*

Timb.

fp dim.

pizz. *arco*

f pizz. *mp très léger et rythmé* *arco* *pp*

f *pp*

Manon. *mf* (à Brétigny)

Lescaut. Par - lez plus bas!... (lisant, en accusant chaque syllabe.) Ja-mais!..

Brétigny. *pizz.* „On l'ap-pel - le Ma - non. Elle eut hi - er seize
(bas à Manon avec fièvre)

qui vous at-tend.. Ne le pré-ve-nez pas!..

f pizz. *pp*

Stesso tempo.

Stesso tempo.

III

P. Fl.

Viol.

M.

D.

L.

B.

Par-lez plus bas

Jamais!

Ah! Les-caut, c'est que je la-

ans... En el-le tout sé-duit... Que ces mots sont touchants!

Cé-dez.. C'est la for-tu-ne!..

pp *mf* *sf* *divisés* *sf* *div.* *espresso*

Stesso tempo.

112 Andante appassionato. (sans lenteur.) 126 - ♩.

Hautb.

Clar.

Bass.

Cors.

Timb.

D.

L.

B.

Par-lez plus basi!..

do-re!..

lais-sez moi vous le dire en-co-(riant)-re!..

Que ces mots sont touchants!

Ma-non! Ma-non! Voi-

pp *mf* *f* *pp* *mf* *f* *pp* *mf* *f* *pp* *mf* *f* *pp*

unis. *pp* *f* *pp* *mf* *f* *pp*

pizz. *pp* *mf* *f* *pp*

bien chanté et expressif avec passion

bien chanté et soutenu

Andante appassionato. (sans lenteur.)

Gr. Fl.
Hautb.
Bass.
Cors.
Viol.
M.
D.
L.
B.

dim.
f
p
pp
div.
f
pp
f
pp
pp
pp
pp
f
p
f
f
mf

(à part)
 Quel doute é - trange et quel tour-ment!..
 C'est que je l'a - do - - re!..
 Vous l'é-pou-scz!
 - ci l'heu - re pro-chai - ne De vo-tre li-ber - té. Ma - non! Ma -

M.
D.
L.
B.

p
dim.
p
dim.
p
dim.
p
pp
pp
pp
p
mf
espressivo
f
f
pp
mf
f

unis.
 (de même)
 Dans mon cœur quel dé - li - re!.. Quel doute é -
 C'est que je l'a-do-re!..
 (lisant)
 Com-me l'oi-seau qui suit le printemps.. en tous lieux le prin-temps
 - non! Bien - - tôt vous se-rez rei - - - ne, Rei - ne par la beau-

rall.

Gr. Fl. *f*

P. Fl. *f*

Hautb. *f* *p*

Clar. *f* *p* *pp*

Bass. *p* *f* *pp*

Cors. *p* *f* *pp*

Pistons. *p* *f*

Trombones. *p* *f*

Timb. *f*

unis. *p* *f* *p subito*

divisés *f* *p subito*

M. *p*

D. Les-caut! *f* *p subito*

L. Po-é-si-e... A-mour! *f* *p subito*

B. -té! Ma-non, vous se-rez rei-ne, par la beau- *f* *mf*

p *rall.*

- tran - - - ge! et quel tour-ment!... Ah! quel tour-ment pour mon cœur trou-blé, quel tour -

Les-caut! laissez-moi vous le dire en - co - - - re

Po-é-si-e... A-mour!

-té! Ma-non, vous se-rez rei-ne, par la beau-

115

Gr. Fl. *ppp*

P. Fl. *ppp*

Hautb. *ppp*

Clar.

Bass.

Cors en Fa.

Timb. *pp*

pizz. *p*

M. ment!... Ah! quel tour - ment pour mon cœur!.. Par - tez!..

D.

L. (lisant) C'est que je l'a - do - re! (à lui) (lisant) „Sa jeune âme à la vi - e“ Po - é - si - e! „Est ou - ver - te sans ces - se!“

B. te! Vous se - - rez rei - - ne!.. E - cou - tez

sonore et bien chanté

a tempo

a. Fl.

p. Fl.

Timb.

M. Ah! quel tour - ment pour mon cœur trou - b'é Ah! par - tez!.. (suffoquant) *dim.* Ah! par - tez!.. *pp*

D. C'est que je l'a - do - - re!... Ah! je l'a - do - - rel... *dim.* *pp*

L. A - mour!... Vous lé - pou - sez. Vrai - ment! *f* *p très pressant* *dim.* *pp*

B. moi! Vous se - rez rei - ne par la beau - té! Ah! Ma - non, é - cou - tez moi!

Gr.Fl. *a tempo*

P.Fl. (prenez la grande Flûte.)

Hautb. a2.

Clar. a2.

Bass.

Cors. *f*

Pistons.

3 Tromb. *f*

Timb. *f* sec.

Viol. *f* arco *a tempo* *p* *f* *p*

Viol. *f* arco *p* *f* *pizz.* *p* arco

Lescaut. *f* *a tempo* *p* *f* *pizz.* *p* (à Manon)

C'est par-fait, On ne peut mieux di - re, Et je vous fais mon compliment! Cou-si-no,

f *p* *f* *pizz.* *arco* *p*

Allégro. Tempo I.

a tempo

117

Viol. *rall. a tempo* *f* *p* *f* *p* *sf*

(à Des Grieux) (avec importance) (à tous deux)

et vous cousin, Je vous rends mon es - ti - me! Pre-nez ma main, car ce se-ra-it un

f *p* *f* *p* *sf*

rall. a tempo *p* *f*

en retenant

Hautl. Clar. Bass. Cors. Timb. Viol.

cri - me De vous te - nir ri - gueur. En - fants, je vous bé - nis... les

sf Pen retenant

peu à peu

Allegretto tranquillo. 126 - ♩

Clar. Bass. Cors. Viol.

lar - mes... le bonheur... Partons nous?.. La chose est claire, En - tre lu - rons et bons garçons, C'est ain - si

Brétagne. Je vous suis La chose est claire, En - tre lu - rons, C'est ain - si

pp (à Brétigny à part) (entr'eux, en s'allant changeant de ton) *mf* *pizz.*

peu à peu Allegretto tranquillo.

Clar. Bass. Cors en Ré. Viol. L. B.

pizz. *p* *pp*

p *pp*

p (Ils sortent.) (dans la coulisse, en s'éloignant)

C'est ain-si qu'on traite une af-fai-re! En-tre lu-rons...

qu'on traite une af-fai-re! En-tre lu-rons et bons garçons! et bons gar-

Andantino tranquillo. 69 = ♩.

Soli *p* *dim.* *p* *arco* *mf* *arco* *f* *divisés* *mf* *Alto Solo* *les autres div.*

dim. *pp* *mf* *arco* *divisés* *mf*

dim. *pp* *mf* *arco* *divisés* *mf*

dim. *pp* *mf* *arco* *divisés* *mf*

Manon. (pensive, à elle même) *pp*

Des Grieux. Dans mon cœur... (à lui même, heureux) *mf* quel tourment...

Puis - se du bon-heur où j'as-pi - re Le

Voi-là l'af-fai - re!

çons, C'est l'af-fai - re!

pp *pizz.* *pp* *arco* *pp* *arco* *pp* *pp* *pp* *pp*

Andantino tranquillo.

Cors en Ré.

poco allargando

Allegro moderato.

Viol. *pizz.*
mf
 unis. *pizz.*
mf

divisés en 2
pp
ppp
mf

Des Grioux. *ppdim.* *dol.*
 jour se le-ver sou-ri-ant!

Des Grioux. La Servante. Des Grioux.
 (Entre la servante avec une lumière)
 Que nous veut on? C'est l'heure du souper, Monsieur... C'est vrai pourtant;

divisés en 4
pp
 divisés en 2 II^o et III^o
pp
 III^o et IV^o
ppp
 unis. *pizz.*
mf
pizz.
mf

divisés *pp pizz.* *ppp unis. arco*
poco allargando
 Allegro moderato.

120

Andantino. (sans lenteur) 104 = ♩

121

Viol. *arco pp*
ppoco *dim.* *pp*

arco pp

Des Grioux. Manon. Des Grioux. (indécis) Manon. Des Grioux.
 Et je n'ai pas encore porté ma lettre... Eh bien, va la porter. —Manon... Après? —Je t'aime! je t'adore.. Et toi, dis, m'aimes-tu?..
 (La servante dispose le couvert pour le souper.)

pp sosten.

Andantino. (sans lenteur)

122

poco *dim.* *ppdim.*

Manon. Des Grioux (avec un ton de reproche) Manon. Des Grioux (changeant de ton)
 —Oui, mon cher Chevalier, je t'aime... —Tu devrais, en ce cas, me promettre... Quoi? —Rien du tout —Je vais porter ma lettre. (Il sort)

123

Haut. Allegro agitato.

Clar.
Bass.
Cors.
Timb.

Viol. *fp*
fp
fp
fp

Manon. (Manon reste seule) *très troublée*
mf *più f*
Al-lons! il le faut! pour lui mé-me... Mon pau-vre Che-va-lier! Ah! oui, c'est lui que j'ai-me!.. Et pourtant..j'hé-

fp *fp* *fp* *fp* *pizz.*

Allegro agitato.

124

Haut. *1^o Solo* *espressivo* *Andante espressivo. 66 = ♩.*

p *dol.* *f* *mf* *f* *1^o Solo*

-site aujourd'-hui! Non, non!.. Je ne suis plus di-gne de lui!.. J'en-tends cet-te voix qui men-trai-

f *sf* *p* *p* *f* *p* *divisés* *divisés* *avec force* *p* *f*

arco *pizz.*

Andante espressivo.

Viol. *dim.* *ppp*

M. *pp*

ef - fa - cés, L'a - ve - nir au - ra - t - il les char - mes De ces beaux jours dé - ja pas - sés?...

meno *mp* *ppp*

127

Andante. (sans lenteur) 63 = •

Hautb. *p dim. ppp*

Clar. *p dim. ppp*

Viol. *pp très soutenu* *div. (de même)* *div. unis.* *mf* *ppp div.*

pp très soutenu *1^o Solo.* *mf* *ppp*

M. *espressivo* *mf* *pp*

(Manon s'est approchée peu à peu de la table toute servie.)
(avec émotion et simplicité)

A - dieu, no - tre pe - ti - te ta - ble, Qui nous ré - u - nit si sou - vent!... A - dieu, a - dieu, no - tre pe -

Solo. *mf* *pp*

Andante. (sans lenteur) 63 = •

128

en animant un peu

Hautb. *p* *dim.* *pp*

Clar. *p* *dim.* *pp* *mp* *p*

Viol. *p* *dim.* *pp* *mp* *p*

M. *dim.* *(avec un triste sourire)* *espressivo dim.*

- ti - te ta - ble, Si gran - de pour nous ce - pen - dant!... On tient, c'est i - ni - ma - gi - na - ble,.. Si peu de pla - ce... en se ser -

pp *mp* *p*

en animant un peu

rall. Tempo I.

f *ppp* *ppp* *ppp* *pp* *pp* *pp* *pp*

rall. Tempo I.

mf *espressivo* *p*

rall. Tempo I.

en animant *f* *rall. suivez* Tempo I.

f *dim.* *pp* *ppp* *pp* *ppp* *pp*

f *dim.* *pp* *ppp*

en animant *f* *dim.* *pp* *rall. suivez* Tempo I.

rall. *Allargando.*

Hautb. *mp* *dim.*

Clar. *mp* *dim.*

Bns. *mp* *dim.*

Cors. *mp* *dim.*

Viol. *mp* *dim.*

unis. *pizz.* *f* *p*

dim. *pp* *dim.* *pp* *mf* (à part et vivement)

(avec un sanglot) *dim.* *pp* (entendant Des Grieux)

no tre pe ti ta ble, a dieu... C'est lui que ma pa leur ne me tra his se

unis. *pizz.* *f* *p*

rall. *f* *Allargando.* *p*

Allegretto appassionato. 72 = ♩

Fl.
 Hautb.
 Clar.
 Bns.
 Cors.
 Viol.
 Violoncello
 Manon
 Des Grieux.
 (avec élan)
 Enfin, Manon, nous voi-là seuls ensem-ble!

131

Moderato.

Allegretto calme. 42 = ♩

Cors.
 Viol.
 Violoncello
 M.
 D.
 (Il s'approche d'elle.) Non!... (pressant) Voi-ci no-tre re - pas ...
 Eh quoi?... des larmes?... Si fait, ta main tremble... C'est vrai,... ma tête est folle...
 Moderato.
 Allegretto calme. 42 = ♩

Fl.

Hautb.

Clar.

Bns.

Cors.

Triangle.

Solo.

Viol.

pp

dol.

ppp

f

mettez la sourdine

M.

D.

p

sans retenir

dol.

f

Mais le bon - heur est passager Et le ciel l'a fait si léger Qu'on a toujours peur qu'il s'en - vo - le!

A ta - ble!

pp

ppp

div.

unis.

f

arco

Allegro.

Moderato.

Viol.

p dol.

poco

dim.

pp

M.

ta - ble!

D.

p

In - stant char - mant, où la crain - te fait trê - ve, Où nous sommes deux... seule -

Vcllo et Basso.

Moderato.

mettez la sourdine

rall. div. *pizz. sec.*

f *pizz. sec.* (Soli.)

fp

M. (avec amertume, à part)
Hé - las! qui ne fait pas de rê - ve!

D. (simplement)
- ment! — Tiens, Ma - non, en marchant Je viens de faire un rê - ve ...

rall.

133

Andante très calme. 46 = ♩

unis. *pp* *sourdine arco*

pp *sourdine arco* *de même*

ppp *de même*

Des Grioux. (à Manon, avec intimité.) *p* *poco* *p*

En fermant les yeux, je vois là - bas... une humble re - trai - - - te, l' - ne maison -

Andante très calme. 46 = ♩

Fl. *pp*

Hautb. *pp*

Clar. *pp*

Viol. *poco*

1. *dol.*

- net - te Tou - te blanche au fond des bois! Sous ses tran - quil - les om - bra - - - ges Les

134

Solo. *poco rall.* *a tempo*

Fl. Solo. *dim.*

Clar. *dim.*

Viol. *poco* *dim.* *poco rall.* *a tempo*

D. *dol.*

clairs et joyeux ruisseaux, Où se mirent les feuillages, Chantent avec les oiseaux!

poco rall. *a tempo*

135

Hautb.

Clar. *Soli.* *mf* *dim.* *pp* *dolce*

Viol. *sf* *dim.* *sf*

Vcllo. *sf* *espressivo* *3*

Basso. *sf*

C'est le Paradis!... Oh! non! Tout est là triste et morose, Car il y manque une

136

Hautb. *a tempo*

Clar. *sf* *p*

Viol. *pp* *sf* *pp*

Manon. *a tempo* *doucement* *3*

Des Grieux. *3* *rall.* *dim.* *sf* *dol.*

chose, il y faut encore Ma non!... Non! là sera notre vie, Si tu le

a tempo

Fl.

Haut.

Clar. *dim. pp*

Bns. *sf dim. pp*

Cors.

Timb.

Viol. *sf ppp pp*

ott. pp div.

ôtez la sourdine

ôtez la sourdine

ôtez la sourdine

M. (On entend frapper doucement à la porte) (à part)

D. *f dim.* Ohi Ciel! déjà!

veux, ô Ma - non!...

Quelqu'un!...

mf

div. *pp pizz.*

unis. *p arco*

Clar.

Bns. *f mf*

Cors.

Timb.

Viol. *f p*

div. unis. p sf p

Solo.

(troublée)

V. (gaiment) Il ne faut pas de trouble fé - te... (souriant) Je vais renvoyer l'importun... Et je re-viens...

pizz.

pizz.

Fl. *mf* *p*

Hautb. *mf* *p*

Clar. *mf* *p*

Bns. *mf* *p*

Cors. *mf* *p*

Timb.

Viol. *p* *unis.* *sf* *sf* *fp*

Violoncelle *sf* *sf* *fp*

1. (étonné) Non!... Je ne veux pas... (insistant) Ah!... Tu n'ouvriras pas cet te

2. Comment... Pour quoi?

arco *fp*

139

p cresc.

p cresc.

fz. *fz.* *fz.* *fz.*

fz. *fz.* *fz.* *fz.*

p

pizz. *arco* *f* *p* *cresc.*

pizz. *arco* *f* *p* *cresc.*

espressivo *cresc.*

M. por - te... Je veux res - ter dans tes bras!... (se dégageant doucement) Non!...

D. Enfant!... lais - se-moi... que t'impor - tel...

fp arco *cresc.*

Un peu retenu.

Musical score for the first system, including strings, woodwinds, and vocal lines. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. The vocal lines are for a male voice (1) and a female voice (2). The instrumental parts include Clarinet (Clar.), Bassoon (Bns.), Horns (Cors.), and Timpani (Timb.). The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, *mp*, *dim*, and *pp*. The tempo is marked "Un peu retenu."

Non!... Je ne veux pas!...

Allons!...

Quelque inconnu... c'est singulier...

Je le congédie.

Un peu retenu.

Musical score for the second system, including woodwinds, strings, and vocal lines. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats. The vocal lines are for a male voice (1) and a female voice (2). The instrumental parts include Clarinet (Clar.), Bassoon (Bns.), Horns (Cors.), and Timpani (Timb.). The score includes dynamic markings such as *ff*, *sf*, *f*, *sf*, *ff*, *sost.*, and *ff*. The tempo is marked "Allegro moderato. 138 = ♩".

140 Allegro moderato. 138 = ♩

Des Gricux.

un peu retenu (Légèrement.)

(il sort)

-rai du ne fa çon po - li - e;

Je re - viens... Nous ri - rons tous deux

de ta fo - li - e!

Allegro moderato. 138 = ♩

(après la parole.)

141

The score is for a full orchestra and voice. The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon) and strings (Violin, Viola) play a melodic line that starts with a fortissimo (ff) dynamic and gradually decreases to piano (p) by the end of the first system. The brass instruments (Horn, Trumpet, Trombone, Timpani) provide a rhythmic accompaniment, starting with a fortissimo (fff) dynamic and also decreasing to piano (p). The voice part (Manon) enters in the second system with the lyrics "Mon pauvre chevalier!". The score includes various musical notations such as dynamics (ff, dim., p), articulation (pizz., arco), and performance instructions like "cuivrez le son." and "Roulement de voiture". The tempo is marked "Andante large" with a metronome marking of 66 = ♩.

On entend un bruit de lutte —
(Manon se lève et court vers la fenêtre.)

Roulement de voiture —
Manon.

Mon pauvre chevalier!

(Manon paraît en proie à la plus vive douleur.)
(1e Rideau baisse lentement.)

The musical score is written for piano and consists of 14 staves. The first two staves are in treble clef, the next two in bass clef, and the remaining ten are grand staff notation. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music is characterized by intricate textures, including rapid sixteenth and thirty-second note passages, often with accents and slurs. There are several long, sweeping melodic lines in the upper staves and dense chordal textures in the lower staves. The piece concludes with a final cadence on the last staff.